

L' Hebdo Lettres de l'Académie de Grenoble

Du 18 au 25 janvier 2016



Orthographe : passer de la faute à l'erreur.



La dictée négociée

Merci à **MAGALI EYMARD PIQUETTE**, professeure de lettres au collège Marc Seignobos de Chabeuil et formatrice **DAN** pour sa contribution à ce numéro consacré à la dictée négociée.

« La haine et le besoin d'affection m'avaient pris tout ensemble dès mes premiers échecs. Il s'agissait d'amadouer l'ogre scolaire. Tout faire pour qu'il ne me dévore pas le cœur. Collaborer, par exemple, au cadeau d'anniversaire de ce professeur de sixième qui, pourtant, notait mes dictées négativement : « Moins 38, Pennacchioni, la température est de plus en plus basse ! » »

DANIEL PENNAC, *Chagrin d'école*, 2007, éditions Gallimard



Aux antipodes de cette vision archaïque de la dictée, les instructions officielles de 2008 nous invitaient à pratiquer la dictée « sous toutes ses formes ». Ainsi, elles rejetaient indéniablement sa forme traditionnelle, moquée par DANIEL PENNAC dans *Chagrin d'école*.

Dans [les nouveaux programmes Cycle 3 et 4 rentrée 2016](#), « L'objectif n'est pas la mémorisation de règles ou d'étiquettes grammaticales pour elles-mêmes, mais bien la formation intellectuelle des élèves et le développement d'une posture réflexive. [...] Cette posture qui met la langue à distance pour en examiner le fonctionnement et en appréhender l'organisation a commencé à se construire au cycle 3 en mettant plus particulièrement en évidence les notions et les mécanismes qui concernent l'orthographe. »

=> Mais de quels leviers dispose l'enseignant ? En quoi le numérique peut-il contribuer à développer la posture réflexive de l'élève ?

Focus sur « la nécessité de proposer des activités qui engagent les élèves intellectuellement » :

CATHERINE BRISSAUD, maître de conférences à l'université Fourier Grenoble et DANIELE COGIS, maître de conférences à l'université Paris Sorbonne expliquent que « tout au long de leur apprentissage de l'orthographe, les élèves commettent des erreurs parce qu'ils ne comprennent pas les choses exactement comme elles sont. [...] La confrontation est donc une véritable activité d'apprentissage de l'orthographe. La verbalisation qu'elle implique oblige les élèves à rendre explicite pour les autres ce qui peut rester implicite pour eux. En cherchant « des preuves » de ce qu'ils avancent, ils désignent des catégories linguistiques, font des manipulations, établissent des liens avec ce qui a été appris. »

[Comment enseigner l'orthographe aujourd'hui ?](#)

De CATHERINE BRISSAUD et DANIELE COGIS, p.30 chez Hatier.

Zoom sur les dictées négociées :

=> *Des ressources Nationales :*

VINCENT SPIEGEL, Professeur des écoles, maître formateur à l'école d'application La Gazelle de Nîmes propose via la banque de séquences didactiques du réseau CANOPÉ [de montrer dans sa classe ce qu'est la dictée négociée](#). Il s'agit de transformer la dictée traditionnelle, à visée évaluative, en tâche-problème, à visée d'apprentissage. On demande aux élèves, après la phase de dictée habituelle avec

révision individuelle de se grouper par deux ou trois et de ne rendre au maître qu'une seule dictée : les solutions différentes sont alors discutées, négociées et argumentées.

De nombreux documents d'accompagnement sont proposés par VINCENT SPIEGEL et MICHELINE CELLIER, Maître de conférences à la Faculté d'Éducation de l'Université Montpellier 2, sur inscription depuis la page d'accueil de la BSD Canopé. Vous trouverez notamment [une synthèse regroupant plusieurs variantes de dictées négociées](#).

=> **Des ressources Académiques :**

L'inspection de Bourgoin 2 interroge la dictée :

[comment la rendre support d'apprentissage ?](#) Ce dossier riche de témoignages, de propositions, d'outils qui nous invite à en terminer avec ce qu'écrit JEAN CARLETTI : « *Point final. Ouf, c'est fini ! De toute façon ça ne sert à rien que je relise, je ne trouverai pas les fautes, il y en a trop. Je suis épuisé, vidé, ma faiblesse est mise à nu et cette feuille en est le témoin.* »

FREDERIQUE MIRGALET, Conseillère pédagogique, Circonscription de St Marcellin, d'après le travail de MARTINE DUPAS, enseignante à l'école L et C Desmoulins de Tullins propose [un scénario de dictée négociée avec copies d'élèves](#).

Découvrir des exemples de scénarios pédagogiques :

Le projet « La dictée à l'envers », mené au collège Les Roches de Durtal dans deux classes de 3ème, Académie de Nantes, part d'une boutade : [une tablette numérique dotée d'une application de transcription automatique aurait-elle la moyenne à la dictée du brevet ?](#) Les élèves demandent à la machine de transcrire une dictée. Les productions obtenues sont ensuite analysées et réfléchies en classe. Par exemple, « dans la dernière phrase, la machine transcrit la tournure présentative "c'est" plutôt que le présent du verbe savoir, "sait". Quelques élèves lors de la restitution ont semé le doute jusqu'auprès de leurs enseignants en tentant d'expliquer et de justifier l'emploi de "c'est". En relisant à plusieurs reprises la phrase - *et là, c'est gagné !* - le texte de Kessel est vraiment interrogé, étudié, lu avec une grande attention - cette *faute* en arriverait en effet à ne plus en être une. »

L'Académie de Nantes propose une réflexion sur [l'usage d'un réseau social pour pratiquer la dictée négociée](#) : « La dictée aurait une nouvelle vie grâce à Twitter. Les médias et parfois l'institution elle-même se font le relais d'expérimentations de plus en plus nombreuses sur le réseau social de microblogging.

Mais, l'usage préconisé par les twictées est-il si innovant du point de vue de la didactique ? »

Sur le site La page des Lettres de l'Académie de Grenoble



MAGALI EYMARD PIQUETTE, professeure de lettres au collège Marc Seignobos de Chabeuil nous propose [son témoignage sur la Twictée](#) qu'elle pratique avec ses élèves au quotidien pour favoriser l'apprentissage et la réflexion sur la langue.



Les ressources proposées dans l'Hebdo Lettres ne sont pas exhaustives : elles ouvrent la réflexion autour d'un thème précis à un moment donné. L'Hebdo Lettres s'intéressera à nouveau à l'orthographe dans les semaines à venir.

Vous pouvez contribuer en m'adressant des ressources à partager avec l'ensemble des professeurs de Lettres.

Laïla Methnani,
Interlocutrice Académique pour le Numérique en Lettres

Courriel : laila.methnani@ac-grenoble.fr